



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
18 February 2009
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию

Семнадцатая сессия

4–15 мая 2009 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Тематический блок вопросов для цикла
осуществления 2008–2009 годов — сессия
по принятию программных решений**

**Проект программы работы Отдела по устойчивому
развитию Департамента по экономическим
и социальным вопросам на двухгодичный период
2010–2011 годов**

Записка Секретариата

1. Проект программы работы в области устойчивого развития на двухгодичный период 2010–2011 годов, который содержится в приложении к настоящей записке, представлен на рассмотрение Комиссии по устойчивому развитию в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8).
2. В своей резолюции 63/247 Генеральная Ассамблея одобрила двухгодичный план по программам на период 2010–2011 годов, который включает элементы описания программ, а именно цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов подпрограммы по устойчивому развитию.
3. Проект программы работы, который содержится в приложении к настоящей записке, в дополнение к описанию программ включает перечень мероприятий, сформулированных в рамках подпрограммы 4 (Устойчивое развитие) программы 7 (Экономические и социальные вопросы) двухгодичного плана по программам на период 2010–2011 годов.
4. Комиссии предлагается принять к сведению описание программ и рассмотреть предлагаемые мероприятия, подлежащие включению в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, который будет представлен Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

* E/CN.17/2009/1.



Приложение

Проект программы работы Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель Организации: ускорить реализацию целей, задач и обязательств в области устойчивого развития с учетом согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, определенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

- | | |
|--|---|
| <p>а) Эффективное рассмотрение и согласование ключевых задач и приоритетных действий в области устойчивого развития многолетней программы работы в целях достижения прогресса на таких направлениях, как транспорт, химические вещества, удаление отходов, добыча полезных ископаемых, и десятилетних рамочных программ по устойчивым моделям потребления и производства</p> | <p>а) Повышение уровня удовлетворенности государств-членов поддержкой и обслуживанием межправительственного процесса, в том числе мерами по укреплению консенсуса, работой Бюро Комиссии по устойчивому развитию, ярмарок партнерства и учебных центров, а также степенью участия основных групп</p> |
| <p>б) Повышение доступности информации и знаний о вариантах политики, практических мерах и конкретных действиях, необходимых для постановки и выполнения задач в области устойчивого развития на местном, национальном, региональном и международном уровнях</p> | <p>б) i) Увеличение вклада государств-членов в базу данных о тематических исследованиях, партнерствах, передовом опыте и извлеченных уроках</p> <p>ii) Увеличение посещений веб-сайта Отдела по устойчивому развитию и загрузки с него данных</p> |
| <p>с) Укрепление технического, кадрового и организационного потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой осуществлять мероприятия и национальные стратегии в поддержку устойчивого освоения энергетических, водных и природных ресурсов и моделей устойчивого потребления и производства</p> | <p>с) i) Увеличение числа стран, выражающих удовлетворение услугами в области консультативной помощи, технического сотрудничества и укрепления потенциала, способствующими достижению ими целей устойчивого развития</p> <p>ii) Увеличение числа квалифицированных национальных кадров, что способствует повышению общего уровня знаний и навыков</p> |

Внешние факторы

Ожидается, что задачи, поставленные перед подпрограммой, будут выполнены, а показатели достижения результатов достигнуты при условии, что правительства и международные организации будут уделять первоочередное внимание осуществлению Повестки дня на XXI век, Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений) и других обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, а также Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Маврикийская стратегия).

Мероприятия/деятельность

В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут проведены следующие мероприятия:

- а) Обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)**
 - i) Генеральная Ассамблея — Второй комитет:
 - a. профильное обслуживание заседаний: заседания Второго комитета, включая неофициальные консультации (40);
 - b. документация заседающих органов: последующие меры в связи со Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию (2); последующие меры в связи с Маврикийской стратегией (3); доклад о Международном десятилетии действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы (1); доклад о содействии расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (1);
 - ii) Экономический и Социальный Совет:
 - a. профильное обслуживание заседаний: заседания Совета (8); заседания для проведения неофициальных консультаций (18);
 - b. документация заседающих органов: доклады Комиссии по устойчивому развитию (2);
 - iii) Комиссия по устойчивому развитию:
 - a. профильное обслуживание заседаний: заседания Комиссии и сессионных редакционных групп (200); заседания Бюро Комиссии и параллельные неофициальные консультации (14);
 - b. документация заседающих органов: обзорный доклад о прогрессе в области устойчивого развития: рассмотрение хода осуществления Повестки дня на XXI век, Программы по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений (1); доклад о рассмотрении вариантов политики в области транспорта, химических веществ, удаления отходов, добычи полезных ископаемых и в рамках десятилетних рамочных программ по устойчивым моделям потребления и производства (10); доклад о партнерствах в под-

держку устойчивого развития (1); документы основных групп для рассмотрения в Комиссии по устойчивому развитию (10); справочный документ: сводная информация о партнерствах (1); справочные документы по вопросам, подлежащим включению в программу работы Комиссии на 2010–2011 годы (10); доклад о рассмотрении хода осуществления Маврикийской стратегии с акцентом на тематический блок вопросов, который должен быть рассмотрен Комиссией (1); доклады о региональных совещаниях по вопросам практической реализации (5); записки о заседании Бюро Комиссии (10); доклад о программе работы и стратегических рамках Отдела по устойчивому развитию (1);

iv) Специальные группы экспертов: совещание группы экспертов по моделям устойчивого потребления и производства: задачи и пути решения (1); совещание группы экспертов по регулированию химических и опасных веществ: задачи и пути решения (1); совещание группы экспертов по политике и стратегиям содействия переходу на более чистые и устойчивые модели энергопользования в транспортном секторе (1); совещание группы экспертов по содействию передаче и распространению более чистых и экологически безопасных энерготехнологий (1); совещание группы экспертов по интеграции Маврикийской стратегии в национальные стратегии устойчивого развития (1); совещание группы экспертов по адаптации планирования и рационального использования водных ресурсов к новым условиям в результате изменения климата (1); совещание группы экспертов по ускорению достижения целей в области развития в рамках национальных стратегий устойчивого развития (1); совещание группы экспертов по показателям устойчивого развития: обновление руководящих принципов и методологий (1); совещание группы экспертов по обеспечению устойчивого развития в развивающихся странах: роль партнерств (1); совещание группы экспертов по активизации широкого многостороннего участия в осуществлении политики и мер в области устойчивого развития (1); дискуссия с участием основных групп на восемнадцатой сессии Комиссии (1) (внебюджетные ресурсы); дискуссии с участием основных групп на девятнадцатой сессии Комиссии (1) (внебюджетные ресурсы); дискуссии с участием основных групп на международном подготовительном совещании (1) (внебюджетные ресурсы); обслуживание Консультативного совета Генерального секретаря по водным ресурсам и санитарии (2) (внебюджетные ресурсы);

b) Прочая профильная деятельность (регулярный бюджет)

i) периодические публикации: *Energy and Transport Newsletter* («Бюллетень энергетики и транспорта») (2); информационные записки по инновациям (6); *Natural Resources Forum* («Форум по природным ресурсам») (ежеквартальное издание) (8);

ii) непериодические публикации: тенденции в устойчивом развитии: устойчивые модели потребления и производства (1); тенденции в устойчивом развитии: химические вещества, отходы, транспорт и добыча полезных ископаемых (1); устойчивые модели потребления и производства: противодействие изменению климата (1); передовой опыт регулирования химических веществ (1); энергоэффективность на транспорте (1); освоение и передача технологий (1); управление водными ресурсами: реагиро-

вание на изменение климата (1); руководящие принципы интеграции Маврикийской стратегии в национальные стратегии устойчивого развития (1); опыт осуществления национальных стратегий устойчивого развития (1); формирование партнерств как эффективный инструмент активизации выполнения обязательств в области устойчивого развития (1);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, информационные комплекты: брошюра, посвященная деятельности Отдела по устойчивому развитию и Комиссии по устойчивому развитию (1); информационные материалы/пресс-подборки для сессий Комиссии по устойчивому развитию (2); роль основных групп (1);

iv) специальные мероприятия: ярмарки партнерства, учебные центры, включая подборки материалов по устойчивым моделям потребления и производства и параллельные мероприятия на сессиях Комиссии (6);

v) технические материалы: ведение и обновление баз данных по партнерствам, основным группам и национальной информации (1); базы данных программ по устойчивым моделям потребления и производства на веб-сайте «Марракешский процесс»; ведение и обновление веб-сайта «Марракешский процесс» и его объединение с веб-сайтом Отдела по устойчивому развитию (1); ведение и обновление базы данных тематических исследований Комиссии по устойчивому развитию (1); ведение, обновление и постоянное усовершенствование работы веб-сайта Отдела по устойчивому развитию (2); ведение и обновление баз данных по национальной информации (1); ведение и обновление онлайн-оценки глобальной карты разработки и осуществления национальных стратегий устойчивого развития (2); методологии разработки показателей устойчивого развития (1);

vi) профильное обслуживание межучрежденческих совещаний: межучрежденческие совещания по вопросам координации работы Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития: i) ООН-водные ресурсы (4); ii) ООН-энергоресурсы (4); и iii) ООН-океаны (2);

с) Техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы)

i) консультативные услуги: экспертные консультативные услуги по просьбе правительств и в сотрудничестве с учреждениями и региональными комиссиями Организации Объединенных Наций будут оказываться развивающимся странам, малым островным развивающимся государствам и странам с переходной экономикой в вопросах укрепления потенциала и/или повышения эффективности работы в таких областях, как разработка национальных стратегий устойчивого развития, разработка показателей устойчивого развития, разработка и осуществление планов действий и политики в области устойчивых моделей потребления и производства, содействие формированию партнерских связей в интересах устойчивого развития, укрепление организационной базы и оказание поддержки многосторонним консультативным процессам, способствующим устойчивому развитию, а также процессам рачительного использования пресноводных и энергетических ресурсов в интересах устойчивого развития с акцентом на энергоэффективность и новые и возобновляемые энергетические ресурсы и применение передовых технологий использования ископаемых видов топлива, а также, в частности, освоение природных ресурсов;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные семинары и/или практикумы для тех, кто формирует национальную политику в развивающихся странах, малых островных развивающихся государствах и странах с переходной экономикой, в целях укрепления национального потенциала во всех областях устойчивого развития. Сюда относятся, среди прочего, подборки материалов по устойчивым моделям потребления и производства, комплексное управление водными ресурсами и постановка энергетики на службу устойчивого развития;

iii) проекты на местах: оказание технических услуг государствам-членам по линии страновых, региональных и международных проектов технического сотрудничества в области устойчивого развития, финансируемых из всех источников.
